



Telestart T91



Instrukcja obsługi i konserwacji T91

Informacje ogólne

Szanowny Kliencie firmy Webasto !

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu firmy Webasto. Wychodzimy z założenia, że zasady obsługi oraz funkcjonowania urządzenia Telestart T91 zostały Pani/Panu ku Waszemu pełnemu zadowoleniu, wyczerpująco wyjaśnione przez warsztat / stację obsługi klienta, która wykonała zamontowanie.

Zamiarem niniejszej Instrukcji obsługi jest umożliwienie Pani / Panu jeszcze raz uzyskania pełnej orientacji w przedmiocie użytkownika oraz stosowania urządzenia Telestart T91.

PL

Grzejnik **nie może** być używany:



Uwaga na niebezpieczeństwo
pożaru, wybuchu i uduszenia

- na stacjach benzynowych i przy instalacjach do tankowania.
- w miejscach, w których mogą tworzyć się palne opary lub pyły (np. w pobliżu magazynów z paliwem, węglem, pyłem drzewnym lub zbożem).
- w pobliżu materiałów palnych, np.: w pobliżu suchej trawy i liści, kartonów, papieru itd.
- w zamkniętych pomieszczeniach (np. w garażu), nawet w przypadku grzejników z preselekcją czasową lub funkcją Telestart.

Obchodzenie się z urządzeniem

Aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia Telestart T91, należy stosować się do następujących wskazówek:

- Nie nagrzewać powyżej 70 °C (np. bezpośrednio nasłonecznieniu).
- Temperatura pracy pomiędzy 0 °C a +50 °C.
- Przechowywać wyłącznie w suchym i niezapylnym otoczeniu.
- Nie zanurzać w wodzie.

PL

Informacje ogólne

Grzejniki Webasto – Thermo Top E, Thermo Top C, Thermo Top P, Thermo Top V – oraz dmuchawa samochodowa można włączać i wyłączać z dużych odległości bez używania kabla przy pomocy urządzenia Webasto Telestart T91.

W celu włączenia dmuchawy pojazdu (wentylacja wnętrza pojazdu) należy dokonać zmiany trybu w nadajniku.

Po włączeniu ogrzewanie postojowe wyłącza się ponownie po upływie wybranego czasu włączenia lub za pomocą układu automatyki ogrzewania.

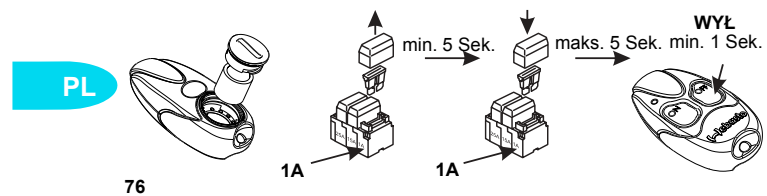
Optymalne przesyłanie sygnału można uzyskać na otwartym terenie lub z podwyższonych lokalizacji. W ten sposób możliwa jest obsługa ogrzewania postojowego pojazdu z odległości ok. 1000 m. W obszarach o gęstej zabudowie odbiór jest odpowiednio ograniczony.

"Przyuczanie" nadajnika Telestart

1. Włożyć baterie do nadajnika.
 2. Usunąć bezpiecznik 1A (czarny) z mocowania w urządzeniu grzewczym (przerwa w dopływie napięcia zasilania).
 3. Odczekać minimum 5 sekund.
 4. Ponownie umieścić bezpiecznik w mocowaniu urządzenia grzewczego w przeciągu 5 sekund nacisnąć przycisk "OFF" nadajnika przez okres minimum 1 sekundy
 5. Zakończyć "przyuczanie".
- "Przyuczenie" drugiego lub trzeciego nadajnika ręcznego następuje w taki sam sposób.

WSKAZÓWKA:

Operację dostrajania można powtarzać dowolną ilość razy. Kasowany jest zawsze "najstarszy" nadajnik.



Sprawdzanie trybu działania

Jednocześnie naciśnąć i przytrzymać wciśnięte przyciski "ON" oraz "OFF".

Dioda świetlna świeci kolorem:

czerwonym = tryb grzewczy

zielonym = tryb wentylacji

Dioda świetlna wygasa:

- przy zwolnieniu przycisków lub
- po upływie 10 sekund

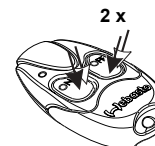


Zmiana trybu działania

Naciśnąć równocześnie dwukrotnie w okresie jednej sekundy przyciski "ON"- oraz "OFF".

Przy drugim naciśnięciu dioda świetlna zmienia kolor i świeci aż do zwolnienia przycisków.

Wręcz ze zwolnieniem przyciski następuje zapis nowej opcji funkcji ogrzewania w pamięci.



PL

Potwierdzenie przez nadajnik przy włączeniu i wyłączeniu

Dioda świetlna nadajnika świeci przez 2 sekundy w kolorze: czerwonym = tryb grzewczy zielonym = tryb wentylacji	Sygnal został odebrany i urządzenie grzewcze / dmuchawa pojazdu zostały włączone lub wyłączone.
Dioda świetlna nadajnika świeci przez 2 sekundy pulsującym światłem.	Sygnal nie został wyemitowany poprawnie. Po zmianie miejsca powtórzyć czynność emisji sygnału.

Włączenie urządzenia grzewczego lub wentylacji

Nadajnik ręczny trzymać anteną do góry i naciskać przycisk "ON", aż zapali się dioda LED (przez ok. 1 sekundę).

Dioda świetlna nadajnika ręcznego wskazuje, czy sygnał został odebrany. Po odebraniu sygnału stan aktywności eksploatacyjnej urządzenia grzewczego lub wentylacji wskazywany przez krótkie, pulsujące sygnały świetlne (po upływie każdych 2 sekund).

Wskaźnik pracy urządzenia wygasa:

- po upływie zaprogramowanego czasu włączenia
- po wyłączeniu przy pomocy urządzenia Telestart



PL

WSKAZÓWKA:

Przy trybie ogrzewania należy, przed opuszczeniem pojazdu ustawić ogrzewanie w pozycji "ciepło".

Dmuchawę pojazdu należy przy trybie ogrzewania oraz trybie wentylacji ustawić przy 3-stopniowej regulacji, w pozycji 1. natomiast przy 4-stopniowej regulacji, w pozycji 2.

Przy bezstopniowej regulacji dmuchawy należy ustawić ją w pozycji minimum 1/3 jej mocy.

Wyłączenie urządzenia grzewczego lub wentylacji

Nadajnik ręczny trzymać anteną do góry i naciskać przycisk "OFF" aż zapali się dioda LED (przez ok. 1 sekundę).

Następuje potwierdzenie przez nadajnik.



Wyłączenie przy pomocy tastera

Jeżeli urządzenie grzewcze zostało włączone przy pomocy Telestart, to należy jeden raz nacisnąć przycisk tastera.

PL

Włączenie i wyłączenie przy pomocy tastera

Funkcja ogrzewania ciągłego lub wentylacji ciągłej zostanie wskazana na tasterze:

WSKAZÓWKA:

Przy włączaniu przy pomocy tastera zawsze zostanie wybrany tryb (ogrzewanie ciągłe lub wentylacja ciągła) oraz czas trwania funkcji, który został jako ostatni aktywowany przez Telestart T91.

Włączenie przy pomocy programatora czasu

Funkcja pracy jest wskazywana przez programator czasu. Świeci podświetlenie display'u.

WSKAZÓWKA:

Przy włączaniu przy pomocy programatora czasu zawsze zostanie wybrany tryb (ogrzewanie ciągłe lub wentylacja ciągła), który został jako ostatni aktywowany przez Telestart T91. Czas trwania tej funkcji będzie jednak określony przez programator czasu.

PL

Wyłączenie przy pomocy programatora czasu

Jeżeli urządzenie grzewcze zostało uruchomione przy pomocy Telestart, to w celu jego wyłączenia należy **dwukrotnie** nacisnąć przycisk "natychmiastowe ogrzewanie".

Sprawdzanie czasu trwania funkcji włączenia i regulacja

Czas włączenia urządzenia grzewczego lub dmuchawy pojazdu można wyregulować nadajnikiem w 10-cio minutowych odcinkach. Regulacja fabryczna czasu trwania funkcji ogrzewania wynosi 30 minut.

WSKAZÓWKA:

Zalecamy dostosować nastawiany czas grzania do czasu jazdy.
np. pojazd jest wykorzystywany na dojazdy do pracy i z powrotem.
Podczas jazdy, której czas trwania wynosi ok. 30 minut (łatwy dojazd) zalecamy wybór czasu trwania funkcji ogrzewania 30 minut.

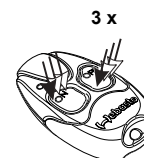
PL

Sprawdzanie czasu trwania funkcji włączenia

Nacisnąć krótko równocześnie kolejno trzykrotnie w okresie jednej sekundy przyciski "ON"- oraz "OFF".

WSKAZÓWKA:

Pierwszy impuls pulsacyjny, który nastąpi bezpośrednio z trzecim naciśnięciem obydwóch przycisków należy także doliczyć.



Dioda świetlna pulsuje odpowiednio do wybranego czasu trwania funkcji ogrzewania.

Ilość impulsów pulsacyjnych	1	2	3	4	5	6
Czas trwania włączenia	10 Min.	20 Min.	30 Min.	40 Min.	50 Min.	60 Min.
Ilość impulsów pulsacyjnych	7	8	9	10	11	12
Czas trwania włączenia	70 Min.	80 Min.	90 Min.	100 Min.	110 Min.	120 Min.

PL

Regulacja czasu funkcji włączenia

Poprzez naciśnięcie przycisku "OFF" następuje aktywizacja następnego okresu włączenia.

Zapis regulacji w pamięci:

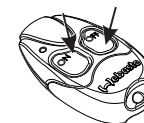
- przez 10 sekund nie naciskać żadnego z przycisków lub
- nacisnąć przycisk "ON".



Powrót do ustawienia fabrycznego

przez okres ok. 10 sekund nacisnąć jednocześnie przyciski "ON"- oraz "OFF", aż nastąpi wygaśnięcie diody świetlnej.

Fabryczna regulacja: funkcja ogrzewania, 30 minut



Kontrola baterii

nacisnąć przycisk "ON"- lub "OFF".

Baterie	Dioda świetlna	Przedsięwzięcia
prawie wyczerp ana	biga w kolorze czerwonym przez 5 sekund	Wymienić baterię lub ogrzać nadajnik
zużyty	pulsuje przez 5 sekund w kolorze pomarańczowym	wymienić baterie

lub



Webasto Service Phone Line

In case you encounter technical problems with your auxiliary heater - Webasto's world-wide Service Network will be glad to assist you!
Simply dial the Service Phone Number for your country as indicated below.
Webasto's Top Service for our customers

	A Austria Vienna +43 1 804 3780	F France Tigery +33 1 6913 8383	N Norway Aaker +47 66 760 917	
		GB Great Britain Doncaster Carr +44 1302 3222 32	PL Poland Lodz +48 22 751 77 87	
America	B Belgium Brussels +32 0255 806 60	GR Greece Athens +30 210 515 0235	RU Russia Moscow +7 095 777 02 45	Asia & Australia
Argentina Buenos Aires +54 11 49 24 21 17 Boat: +54 11 47 46 95 00	BG Bulgarian Sofia +359 2 955 95 36	H Hungary Budapest +36 1 350 2737	SK Slovakia Kosice +421 55 674 77 82	AUS Australia Castrogah (Sydney) +61 2 95 40 48 11
BR Brazil Caxias do Sul AC only: +55 54 213 5700	BY Weißrussland Minsk +37 517 220 18 94	I Italy Città: San Giacomo +39 02 9000 50 11	SV Sweden Stockholm +46 8 923 000	J Japan Nagasaki +81 824 25 31 11
CND Canada 45446 MJ +1 810 245 24 00	CH Switzerland Allschwil +41 61 486 95 80	IB Island Reykjavik +354 567 2330	TR Turkey Istanbul +90 212 672 15 90	NZ New Zealand Christchurch +64 3 385 59 43
MEX Mexico Mexico 05-284 28 18	CZ Czech Republic Praha +420 4104 54 507	L Luxembourg Brussels +32 0255 806 60	UA Ukraine Lviv +38 0322 91 15 64	VRC Republic of China Hong Kong +852 28 11 82 30
USA United States 45446 MJ +1 810 245 24 00	D Germany Stockdorf +49 0800 12 34 577	E Spain San Vicente dels Horts +34 93 672 45 15		
	DK Denmark Copenhagen +45 44 522 012	EST Baltic Republics Tallin +372 651 93 09		
		Africa		
		ZA South Africa Wotton +27 21 761 99 71		